

3 **МАГОДИ** національного свята румунського народу, він відзначається в усіх регіонах. Тут відбулися вірші у справах румунів в Україні проголошено Дипломатична прова прес-конференція. Він детально зупинився на політичних відносинах між Румунією та Україною, розповів про параспорт, який отримав двох сусідніх країн у вівторок галузі, про роль Румунії в Європі в стабілізації становища в Югославії і Придністров'ї. Він детально бесіди відповіли на численні запитання журналістів.

(Закінчення. Початок на 2-й стор.)

— Іване Степановичу, на недавній прес-конференції Голова Верховної Ради Криму Микола Багров сказав, що вирішено вводити у користування Росії Феодосійський порт. Чи

— Ви знаєте, якими були мої відносини з М. Бугаровим. Не приховував, що ми були на різних полюсах. У Смірнові М. Бугаров запитав: «Скажи, чого ми з тобою на різних полюсах?» і так і йшов. А я запитав: «Чого, якби Васильовичу, ви за мене не пішли?». Він сказав: «Я не знаю в якому напрямку». Відповідь: «Однозначно». Далі: «Ви за єдику фінансово-кредиту і податкову системи?». Відповідь: «За єдику». Запитав: «Ви за єдину вартість і національну гвардію з певними принципами формування, розміщення тощо?». Відповідь: «За єдику». Чому ж не довіряємо один одному?». Той сказав: «Васильович, єдику?». Він агітує а

— Іване Степановичу, ви переконаний прихильник еволюційного розвитку України. Для цього треба час і бачення перспектив. Чи не вважаєте ви, що слід створити комісію з

— На жаль, я не був знайомий з

А щодо передбачень, то я підтримую думку про створення такого центру, але він має бути незалежний. Він мав би давати прогнози і для Президента, і для Верховної Ради, і для уряду.

Голова Верховної Ради України І. Плющ відповів також на інші запитання журналістів.

Задатка

Світлана ПИСАРЕНКО.

керівник представництва в Україні пан Фрібе та керівник служби збуту медтехніки у східних регіонах пана Херлінгера.

співробітництво розвиватиметься й надалі. Зі свого боку представники «Сіменса» запевнили Леоніда Кравчука, що готові шукати будь-які форми співпраці з українськими підприємствами і добиватися того, щоб на українсько-баварському шляху завжди горіло зелене світло.

Андрій БОЄЧНО.

Державна комісія по проведенню грошової реформи в Україні

зід 16 листопада 1992 р.

Київ

З 16 листопада знімаються будь-які обмеження по вивозу та ввозу рублевої готівки в усі республіки колишнього СРСР, за винятком Естонії. В Естонію та в інші країни вивіз рублевої готівки дозволяється в межах раніше установлених норм, із збереженням діючого порядку

Державному житньому комітету України внести відповідні зміни до діючих митних правил.

Л. КУЧМА

Верховній Раді України торкалася питань, спрямованих на розвиток і зміцнення українсько-словацьких відносин. Розповідаючи гостям про діяльність українського парламенту у реалізації принципів зовнішньополітичної концепції незалежної України, Василь Васильович Дурдинець особливо наголосив на готовності України до повномасштабного і динамічного співробітництва із Словацькою Республікою.

Заступник Голови уряду, міністр закордонних справ

Напередодні, як відомо, парламент Чеської і Словацької Федеративної Республіки ухвалив правовий документ про створення на території республіки двох незалежних держав — Чеської і Словацької. І тому бесіда у

Заступник Голови уряду,
міністр закордонних справ

Словацької Республіки Мілви Княжко висловив задоволення ходом розмови, виклав своє бачення проблем, що стоять перед його країною, і можливої участі України у вирішенні важливих для обох держав питань.

Під час бесіди були присутні: з української сторони — перший заступник міністра закордонних справ М. П. Макаревич, з словацької — повірений у справах Чеської і Словацької Федеративної Республіки Роберт Гаренчар. Інші офіційні особи.

Сьогодні ж гості відбули до Братислави.

Міністерство закордонних справ України надіслало ноту протесту Міністерству закордонних справ Російської Федерації з приводу реалізації Міністерством оборони Російської Федерації оперативних запасів Чорноморського флоту, що розташовані на колишніх воєно-морських базах ВМФ СРСР в Болгарії.

В ноті, зокрема, зазначається, що при прямому потурпанні Міністерства оборони

Російської Федерації і командування Чорноморського флоту, незважаючи на неодноразові заяви України, проводиться розграбування і розпродаж майна Чорноморського флоту.

З урахуванням зазначеного, українська сторона наполягає на припиненні протиправних дій органів державного управління Російської Федерації по розпродажу і незаконному вивозу мвини Чорноморського флоту.

нікських державна будів-
ельно-монтажна під-
приємство «Ургазпро-
мбуд» до полтавського
опал. На парний погрі-
в, нікого. І все ж,
обуваючи у салах
Котельницького, Котельниць-
кого, Козельницького
і будівельного іншого
людя більшість
всюди у будівництві,
такої Опеланди Го-
овим, і вам сказати
огового: «Генерал газо-
проходу». Отож і ро-
знама наша з генерал-
ним директором — про
газопровод, а ще більш
— про село.

— Напе підприємство, розташоване у Полтаві, входять до газового концерну України — виробничого об'єднання «Укразпром». Буде і електроводогазопровод, і продовжує свердловини і розвідку, зводять промислові об'єкти, школи, дитсадки, магістральне житло. Будівельний айдаїнич — половина України: у Київській, Харківській, Донецькій, Одеській, Черкаській, Луганській областях та Криму. За десять місяців нинішнього року обсяг підприємних робіт склав майже 300 мільйонів карбованців у договірних цінах, а на нинішньої дорожничі, матеріальні нестатки турбот

— Разом з тим, підприємство не байдуже і до проб-

ЯК КО

— Ще п'ять років тому такий підхід був зведеним до рангу державної політики, то чому ж тут дивуватися? А сьогодні жити вяргом на рідній землі вже не можна. Тим більше, що майже на дві третини наші нинішні підприємства укомплектовані за рахунок місцевих кадрів. От і будемо. У Гадачі, Лохвиці спорудили сучасної архітектури житлові будинки, дитячий садок, магазин, школу'. В Полтаві — житловий корпус з аптекою, гастрономом, бібліотекою, фотографією...

— Перейдемо до села. Яносе один знайомиий голова колгоспу повідає таку історію: «Обрали мене головою, а людей у господарстві на пальцях можна перелічити. Проклав дорогу до села — не йдуть люди. Збудував жилище — заселити нікому. Підвіз газ до села — і ожгло село».

— Я особисто знаю з десятків таких керівників і розумію їх дуже добре. Сьогодні газ на селі — ключ до вирішення багатьох проблем. Інша біда, що являть Полтавщина яка буквально

ня ОСІД

[illegible]

— Ідея знайшла підтримку на селі?

— Так. Найширше — у Хотевському районі. Можливо, тому, що це мій виборчий округ. Як депутата обласної Ради. І з керівником району — тодішнім головою райради, а нині главою держадміністрації — Петрою Шиндом спілкуємося.

ЦІТАТИ?

ву знайшли швидко. А, можливо, й тому, що в районі, помереженому газопроводами, і на території якого розміщені унікальний (за американською технологією) «Сайлінг-процес», де добувають газоконденсат, люди у грубах топтали соняшником.

Першу угоду уклали з колгоспом імені ХУ з'явду ВКП(б), де головою Олександр Коростовас.

— Добре знаю цього керівника — він же і заступник голови Селянської спілки району. Такаж, працює-хось з ним згодом.

— І не лише з ним. Керівництво ПМК-2, яке очолює Юрій Макаров, у колоссах імені Ковпака, імені Войкова, «Більшовиків», «Червоної зірки», «Зоря» знаходять розуміння, як насправді, «як це» було. Тоді, в 1930-х роках, це були справді величезні подвиги. Хоча трудючіх вистачало, особливо у фінансуванні. Але навіть тоді, коли колосси сиділи на картотеці, ми не згорали виробничу програму. Більше того, як могли, допомагали різним будівельним бригадам. Іноді їм давали навіть гроші, щоб їм збрала на себе грошові витрати. У цьому нам повну підтримку надає керівництво концерну — президент Володимир Максимів і перший заступник — головний інженер, а який голова Держбуду, який очолює будівельні роботи.

нафті і газу Михайло Ковалко. Завдання на сьогодні — повністю газифікувати район. Причому мова ведеться про комплексну газифікацію. А це означає, що газ ведемо не лише до осель, а й у школи, дитячі садки, на ферми, мивальні-тракторні стаї.

— Котелевський районом

не обмежує географія будівельного майданчика? Зовсім ні. На Полтавщині, наприклад, в області. Власне, де б ми не працювали на головних об'єктах, обов'язково займаємося і соціальною сферою, як, наприклад, у Корюківській районній лікарні, закладу на вулиці Туляній у Пінську, А в Борознянському районі Тернопільської області взагалі вилучили нерентабельне господарство, а замість нього ми ведемо там соціальну по-ребудову, на кількох тисячах гектарів вирощування м'ясного господарства продукції, хліба, пшениці. Для нас це дуже важливо, бо обслуговується дешевим м'ясом, молоком, крупяни, олією, цукром. Офіційною мовою — перетворюється в реальні дла Закон про пріоритетний роз-

Запам'яталась фраза, яку Олександр Головін сказав на прощання: «Хто швидше йде з газом, той — йд копі!». Мудрі слова, а головне — підкріплені реальним ділом. Швидше б тільки відлазили коней інші промислові

Григорій ГРИГОРІЙ

Промислово-комерційна фірма «НІЛЕНА»

Тел.: 290-02-42,
290-06-10

ПРОПОНУЄ ОПТОВІ ПОСТАВКИ:

NILENA

одягу (фірма "Y and Fung Garment Co. Ltd, Гонконг")

взуття (фірма "Maria Pia" Італія)

іграшок (фірма "Blue-Box", Китай)

парфюмерії (фірма "Starion cosmetics", "Charisma cosmetics" та ін., Великобританія)

елементів живлення (фірма "Golden Power" Гонконг)

різдяних подарунків, ялинкових прикрас

Зробити попереднє замовлення, ознайомитись з моделями і зразками, відібрати товар ви можете на постійно діючій виставці за адресою: м.Київ, вул. Гусовського, 9 (6-й поверх).

Форма оплати - попередня, чек. ВКВ. купони.

Науковий відділ Всеукраїнського братства УПА та Прикарпатський університет ім. В. Стефаника 16—17 січня 1993 року в Івано-Франківську впровадять наукову конференцію «Організація українських націоналістів і Українська Повстанська Армія: Історія, уроки, сучасність».

Хто бачив взяти у ній участь, просимо надіслати тезис доповідей на Більше трьох друкованих аркушів до 7 грудня 1992 року на адресу:

284000, Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11, кім. 326; тел. 3-75-34, код (8-03422), Оркомінет.

ФІРМА «БАЛАНС» — ЛІДЕР БАКАЛІЙНОГО БІЗНЕСУ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ —

має честь повідомити про готовність закупити НА УМОВАХ ПОСТАЧАЛЬНИКА великі оптові партії плодоовочевих та рибних консервів, соків, томатної пасты, алкогольних напоїв, імпортих цигарок, спирту, сирів, сухої бекани.

Якщо у вас є виробництво, ми вкладаємо гроші в обладнання, технологічний процес і разом реалізуємо товар.

Якщо у вас немає нічого, але є інформація, негайно відкладіть усе і телефонуйте. Ми зробимо бізнес разом.

ДО РИНКУ З «БАЛАНСОМ» — ЦЕ ЄДИНИЙ ШЛЯХ!
Телефон у Львові: (0322-72-26-19).
Факс: (0322-72-67-27).

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ЛІСІНВЕСТІНДУСТРІЯ»

реалізує з поставкою в 1992—1993 рр. лісоматеріали по ціні (карбованця) за кубометр:

- 1) пиловочник хвойних порід (смерека, сосна), 30 тис. куб. м. — 2 600;
- 1-е) стовпи рудинкові смерекових порід (проски), 17 тис. куб. м. — 1 900;
- 2) пиловочник твердодринних порід (дуб), 3 тис. куб. м. — 6 000;
- 3). пиломатеріали обріані смерекових порід, 5 тис. куб. м. — 4 500;
- 4). пиломатеріали необріані смерекових порід, 7 тис. куб. м. — 3 900.

До зазначених згідно ціни входить НДС. До кооператива прохання не турбувати.

Попередня оплата 100%, відвантаження лісового матеріалу, починається негайно з моменту надходження грошей на розрахунковий рахунок, мінімальний обсяг поставок 1 тис. куб. м. транспортні витрати за разунком покупця.

Також реалізуємо в необмеженій кількості різні місткості, одноразові шприци імпортованого виробництва. Оптовим покупцям надіється скіндити.

За'являтися з 8 до 18.00 по телефонах (095) 475-40-10, факс (095) 471-92-85, 975-13-72 (для «Лісінвестіндустрія»).

ДО УВАГИ КЕРІВНИКІВ ПІДПРИЄМСТВ!

10—11 грудня 1992 року правління товариства «Знання» України проводить науково-практичний семінар «Приватизація: якою вона буде?»

У семінарі беруть участь консультанти Кабінету міністрів, Верховної Ради, представника Фонду державного майна України.

Телефон для довідок: 227-15-60, 290-38-08, 268-02-34.

ЩО ЗА РІВНЯМИ КАЛИ МАГАТЕ?

М. КУЗЬМЕНКО.

не викликає. А коли б замість балів повідомляти такі специфічні сейсмологічні показники, це було б зрозуміло хіба щоді фактично.

Такий самий підхід закладено і під час розробки шкали оцінює подія на АЕС. Вона складається з восьми рівнів. Відправною починається з нульового рівня, до якого належать події, що не мають істотного значення для безпеки Рівні починаються з першого, що інциденти незначної, середньої та серйозної тяжкості. Незначні інциденти називають також аномаліями. Події з середньою по своїм рівні це аварії, аварії на АЕС, ризиком для навколишнього середовища, тяжка і глобальна.

Перші два рівні не становлять

_____ **for**

цією шкалою події оцінюють лише з точки зору ядерної та радіаційної безпеки. А ті події, що не пов'язані з безпекою, класифікують як

Втім, покередження громадськості про небезпеку — це вже крайній випадок. Важливіше, щоб АЕС працювали в атмосфері обов'язкового розголосу будь-якого порушення. Саме цьому передовсім і має сприяти школа, про яку йдеться.

Розмову від
Олексія ВРЕУС,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України».

МАЛА ШТУЧКА ЧЕРВІНЧИК, А ЦІНА ВЕЛИКА

СК «Одеса» (Одеса) — «Кар
патія» (Львів). 0:0.
«Таврія» (Сімферополь) —

люю сонячною погодою. А
прилетіли вони туди я новим,
старшим тренером Михайло
Фоманком і бажанням пони

Повторні матчі гратимуться 29 листопада.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.
Івано-Франківськ — Київ

«Ромея» (Дортмунд, Німеччина) — «Радз» (Сарагоса, Іспанія) — 3:1, «Сімія» (Оломоуц, Чехія) — «Ювентус» (Торіно, Італія) — 1:2, «Ромея» (Торіно, Італія) — «Галатасарей» (Стамбул, Туреччина) — 3:1.

— 2:2, «Хімія» — «Метямур» (Чиреповець) — 7:2, «Слярта» — «Динімо» (Москві) — 7:0. «Нрістал» — «Диніма» (Мінск) — 2:2, «Рігас Стярс» — ЦСН 4:4, СКА — «Соніа» 4:4 (1:1, 2:2, 1:2, 0:0). Шалба у ннн заінуі: Снньов, Інрн, Бушд.

Харчів немає, то й інститут не потрібен?

Він означає: виселити я приміщення
ще не означає ліквідувати установу.
Справді, якщо надати їй інше примі-

Інститут гігієни харчування — це просто коледж 2000 м² площі. І навіть

«...те дозволяють» — вирішили співробітники інституту. Якщо мисльви адміністрація вбачає свій обов'язок у тому, щоб захищати інтереси іноземців, то маємо захищати інтереси своїх співгромадян. Потрібно буде — пікетувати мо Інститут!

От і думаєш: кому завжди істин-
гієсін харчувувини?

Марина ДЯТЛОВА,
оглядач з питань охорони здо-
ров'я

Ну і фантазер Ви, пане Колосков

пан В'ячеслав Колосков потропив під «перехресний аогонь» репортерів. Вийшла цікава й змістовна для тисня півів розмова. Але...

Президент РФС подав таку ще інформацію: з ініціативи цієї спілки з 25 по 31 січня 1993 року в Москві (читай: а якісь із місцевих «стодол») пройде турнір чемпіонів країн СНД. Уже під

він сказав:
— Нас ніхто не запрошу-
вав до Москви і ніяких доку-
ментів (положення) нам не
надсилав. Отож, наша згод-
а — чистої води фантазія.
Правда, давно колись у мене
була приватна розмова з од-
ним із керівників РФС Оле-
сєм Парамоновим, який гово-
рив про можливість подібної
турніру. Я йому тактовно на-
тягнув, що у нас чемпіона

До слів папа Банникова да-
дам: може, керівник сімф-
рокольної «Твері» сви-
влялий ініціативу і вступив
в контакт з РФС? Тоді і
приїхав справу цього клубу
Федерація футболу України
дозволю кримській коман-
дній брати участь у так званому
турнірі чемпіонів СНД не да-
вала.

Слід сказати, що мильні
цини «являють собою» виступи
ють на в якесьвятийшій силі
ді. Адже найкращі гравці на
дестулях у Києві, Львові, Закарпатті
продовжують «об'єднувати»
новозадово Олександр Гамелью
кого у університеті Східно-
закарпатського турнірні мистецтв СШ

ХОНЕН, КУБОН МХП. «Нор
дичі» «Цініці» «Послання
Рав» «Торледа» (Прості
-2,2, «Хімія» - «Метини»
(Чарпелов) - -7,3, «Спіртва
-1,1, «Міс» - «Міс»
«Престал» - «Диніам» (Міс)
-2,2, «Рігас Стварс» (Міс)
-1,1, «Міс» - «Міс» (1,1
1,2, 0-0). Шайло у ниван за
куни: Сивнов, Кирич, Буш



«АФГАНЦІ» ПІШЛИ. ПРОБЛЕМА ЗАЛИШАЄТЬСЯ



(Зенічники
Початок на 1-й стор.)

Але на щастя, сторонам вдалося досягти, як тавар неможливо, консенсусу. Тим хто гостро потребує життя, а це мільйонів, воно було запропоновано. Час тика, для задоволення мусить це трохи почекати, погодилися на такий варіант всенітності у судіні будинку, на роботах німого Прем'єр-міністра свої розпорядження вилітає 100 мільйонів народів. Це будуть в основному афганці, втративши війни, які позавчора залишилися закопані життя. До речі, ніхто нікого не виводить у наручності і не заводять англійських списків. «Порушники» спонукають навіть запропонували віддати до їхніх домівок домашній скарб. Безсумнісно. Попередили, що тільки сьогодні, завтра треба буде ніхто.

У будинку залишилися бни

зико 20 сімей — в основному багатодітні, які не бажають поступитися захопленим житлом. Момента осуджувати цих людей, а момента і зрозуміти, чому не суспільство індивідуально багатодітних, матерів героїчних на словах, обіцяючи блага, а на ділі не маючи для цього наслідком невірних можливостей. Ін кроковий — вони з кончили. Але ми діти не вихи.

Тутині треба вирішувати цю проблему, за роз'ясненням нині з увагою і набономані стемати громадян. І не безпосередньо, адже цей процес створює цілком можливу ситуацію, коли нинішні новини будуть новим довідатися брати штурмом.

«Афганці» пішли, криваві замирилися і, звідси, надовго. Бо, наприклад, одну з квартир, що самовільно були захоплені, залиши батько одного з

загиблих у Афганістані. Ситуація така, його сім'я з трьох чоловіків мала в двохкімнатній квартирі. Коли молодший син одружився, стало тісно, от і пішли батьки на такий крок. А в квартирі через інших по Києву — нині дві тисячі «афганців».

Слід зазначити і ще над одним подієм в Старовоздвиженській балі ще раз, засідання про небезпечність у нашому суспільстві, його хворобу. До нього краю і віддаю були доведені люди, що готові були сполитися за зброєю там, де новини були спрацювати за нині.

Валентина
ПИСАНСЬКА
Фото Олександра
КЛИМЕНКА,
Миколи
КОЗЛОВСЬКОГО.



1. ЧИЇ КРИЛА БУДУТЬ В УКРАЇНИ

ВІД ЛЮДЕЙ
ЗАЛИШИВСЯ
ИШЕ СПИСОК

Ровшан Алієв.

Це було неймовірно: міністр транспорту України Орест Кіндшуш, президент державної адміністрації авіаційного транспорту України Володимир Різак, генеральний директор авіаційної України Леонід Погребник, президент щойно створеної військової «Міжнародної Авіалінії України» або ж, за рестрикційним іменем, «Ір Юкрейні Інтернашнл» Валерій Назаренко — за спеціальними та іншими журналістами летіли в американське місто Сіетл в вільнолюбиві «лоббінг» підписувати контракт на поставку шести літаків цього підприємства. Один з них — «лобінг-737-400» має доставити туди до Києва.

Летимо. Часу достатньо, щоб порозпитувати у попутників, чи до такого життя дійшли, бо «авіоліт» будь-кого з них у свійський круговерт бодай на годину — справа майже безнадійна. Тож раз за раз —

ВІКОНЦЕ У СВІТ

Якщо колишній Петро Перший, спорудивши місто на Неві, прорубав вікно в Європу, то Україна, вступивши у війну, відкрила Європі нові відчинені невеличкі віконця у світ. Я, значить, не порівню генерального директора «Аналітич. України» Леоніда Мельника з Петром Великим, але йому довелося малювати на лобі прожити не менш тверду стіну, щоб вийти на світовий ринок, та це він зробив, і це йому, Мельнику, неможливо, як для нас, темпани. Угода — від переговорів до підписання — збрала менше як рік, а це — величезна робота об'єднання

«Авіалінії України» створили дощиріє спільне українське ізраїльське підприємство «Зер Юкрейн Інтернєшнел». Запровадили авіаційні рейси з однієї з найбільших ізраїльських компаній світу — ізраїльська фірма «Дік Пі Ей». І в цьому, звичайно, була сила, бо саме «Дік Пі Ей» запропонував ізраїльським авіакомпаніям взяти по півнигу, тобто в оренду, американських «Боїнгів», які ними становлять 70 відсотків світового виробку. Перевозом, наприклад, з Ізраїлю до України, з Ізраїлю за один рейс, ніж ТУ-154, вони споживають палива удвічі менше. Варіється також літака — 40 мільйонів до

Дорого? Але ж він не лише

Значино, можице не, што поминала при-
ти, док не дојдемо до једног
з «Бојном» објек-
ројаче, а ле је до
ма. Тож доводимо
вчине, і, задесити
иљу не дається, і
в Нью Јорку, чекати
на Сјету, пили при-
вално напої, генерал-
ректор «Алвіалі»
встає укласти ше-
ду — на 25 міль-
ріа.

до без сантимерів, маючи, по-вашому, якийсь знайомий універсальний зумилювальний шляшок. І навіть невеликим діду-васям є протиприкладні підписки: це, просто не гетьовані від пла-вучих асбесту. Тре-рини, а якщо ве-дуть українські мабуть західним шляхом, то про-стим підписом, кристалізація, за-сасі.

Авіатори ж, як
тують літаки, вваж
втрата ринку сьог
книє українську
вляцію назад на
більше чвсу. Адж

ні авіакомпанії, як гриби після дощу, з'являються на нашому ринку. А конкурувати з ними на літаках типу «Іл-1» *«Ту»* вже неможливо.

Ці чересклясті контрасти, укладені «Авіалініями України» з компанією «Boeing», є найбільш візитівкою країнобудівників. Іл 5-7 краще світу, ілї здаті будувати конкурентоспроможні повітряні лайнери. «Ваші планери — одні з кращих у світі», почула від цієї президентки компанії «Boeing» Бренда Васкова. Правда, пан Васков не додав, що він відстає з технічними параметрами, дотримується, без якимись напівпідприємства, без яких у реальному

Ті ж, хто експлуатуватиме «Боїнги», у їх появі бачать початок нової ери в українській цивільній авіації: прорив на західний ринок, можливість самостійно заробляти валюту, необхідну для розвитку. Поки що ніякі літаки здійснюватимуть рейси у далеке зарубіжжя, а далі подивимося — побачимо.

Валентина ПИСАНСЬКА.
Київ — Сітл — Київ.
(Далі буде).
На знімку: «Боїнг» у по-
льоті.

ЗАКЛАДНО
ФУНДАМЕНТ
ІВРОБІТНИЦТВА

У Ташкенті підписано угоду між урядом Сполучених Штатів Америки та урядом Республіки Узбекистан про взаємний звільнення капіталовкладень. Цей документ закликає лердешисном вкю іоміонічнм відносинам між Узбекиством і США. Його підписали лерший заступник міністра зовнішньоекономічних зв'язків республіки Сафвет та Надзвичайний і Повноважний Посол США в Узбекистані Джеймс Гейлор.

Ташкент. Зульфия РАСУЛИ.

Контакти і контракти

АВТОБУС ДЛЯ СІМ'Ї

Ми вже повідомляли про те, що створюється удебільно-корейське підприємство з випуску автомобілів. Нині завершені підготовчі роботи щодо його створення. Нове підприємство вже отримало юридичний статус і називатиметься «Удьявотон». Потужність заводу — 180 тисяч автомобілів на рік. Наступного року почнеться складання машин з поставленими лівтарями комплектуючих. А промудюючі є власний частин завод має відкрити в 1995 році.

Володарська точка втратила безнадійність. Уважну — це тахешанський місто. Вирішено було будувати його витримано, чітко, згідно міської концепції. Як бачити, як його корпуси перетинають ось у напрямку річки. Та, зрештою, і тут немає ніякої дефіцитності. За словами глави держкомпарту з машинобудування Алішера Юсупова, цього року на моторному заводі склали п'ять тисяч двигнів. Програма 1993 року тут широка — 15 тисяч моторів. Це, звичайно, ще мало для такого району. Глава концерну повідомив, що німці дають концерну з тахешанськими фірмами про розширення виробництва, і в разі успіху тахешанський моторний завод зможе освоїти випуск кількох модифікацій двигнів як од з аргументів логістичності 24 кімнати сил.

Усе це, звісно, не може повністю розв'язати проблеми насичення ринку автомобілями. Тому узабачи спаліли постійно розширюють пошук нерів. Так, концерн «Сільгоспмаш» нині детально розглядає пропозиції вигурчої сторони про спільний випуск мікроавтомобілів під назвою «Остепан». Ця зручна 10-місна машина, безперечно сподобається жителям Узбекистану, д у сім'ях нерідко п'ятеро і більше дітей. Крім того, незабаром у республіці стане до ладу потужний завод випуску запасних частин для автомобілів.

Ташкент

Реалії

3H0BV 11FH3V

Практично жоден фільм не надавочить до глядачів Федерації Республіки Німеччини без спорохнен. У 1985 році, коли шматок почла набирати обертів відносин, було прийнято закон про національну експертизу, який прагав зменшити кількість фільмів, що було з'ясувало збитковий модифікації впливу британського порнографії. Тим, що не підпоринувся закону, загрожувало суспільне покарання. Але вийшло так, що як'якш підлітки, а й дорослі були позбавлені можливості легально дивитися фільми жоні-

[illegible]

Results

▲ ЯН У НИХ!

РАСПІН КОРУПЦІЇ

[illegible]

MINSKY

Анатолій ФЕДОРІВ.

Продовжуючи тему

**В Австралії
рахують швидко**

Бувайло кілька днів. Той, що стояв на чолі галузі, Кривий, генеральний директор Спец'госпінвенту № 80 «Хімпромдільна», на основі власних спостережень, думками щодо перспектив участі вистратівського бізнесу в розбудові української економіки. Тим, чому він не хотів бути причетним до майбутнього. Адак якщодо цього сказати Не минуло й місяця, а тоді як делегації Верховної Ради України відвідали «землі континенту» (саме я, який рідко щі поїздки й відвідування, але в цей раз не було контактів), як на адресу Б. Крича надійшов факс. У ньому президент експонувало ім'я компанії «Групу лру Авіастралія» М. Роззавані повідомляло, що вона готова відповісти на запитання, готове до прийняття всіх умов.

Пролозничі досить цікаві. Компланія хоче брати участь у модернізації хімічної промисловості України, причому за остигним словом світова технологія. Ця ж стосується інших галузей нашої економ. До того ж, на думку «Літуса», відкриваються перспективи й для лерасозіщення вже діючих українських підприємств, новітніми з

роїними системами, які керуватимуть виробничими процеса-
ми.

Звідки взяті гроші для втілення в життя таких великомасштабних задумів? Пан Розівнич цілком слушно зупиняється на цьому моменті, на приховуючи складнощів ситуації: «Зейських» калітзлів у світі нині немає.

Проте справжній бізнесман парестав би бути собою, якби не заларолував виходу зі скрути. Саме так і зробив президент «Лотусів»: його компанія готова торгувати по всьому світові широкою номенклатурою української продукції: хімічної, сталеливарної, гірничорудної. У «Лотусі» вже річний обсяг цієї торгівлі підрахували: вийшла вагома сума на 100–150 мільйонів доларів США.

На заміщення свого листа пан Розвлянич лясотсь повідомити, які саме товари могли б запропонувати на світозій риннок українські виробники.

Отже, справа зв нами?

Володимир ЯКОВЕНКО

І в елоху пробуджених
націй
Я вдивляюся в сліди
пробатків.

Три видинія. В них доля
примчасна,
Що веде родовід з давнини.
Все життя я невиджу
Кайна
І караюся ним без вини.

Я вдивляюся в далекі
ігорти,
Що зринають з крутих
роздоріж,
І нараючу руку Гонта
Не зупиню сльозам:—
Не ріж!

Всіх катів і убивць я
забув би;
Та воїн ж проросли крізь
курай.
Чую знов грізний голос
Бульби,
А безсилий сизаць:—
Не стріляй!

Батько сина скарав. Обоже!
Знов бунтує думок моїх рій...
Але вище Вітчизни не може
Стати навіть пестунчик
Андрій.

ПОВЕРНЕННЯ В МАЙБУТНЄ

Вийшов я з учорашнього
бруду,
Зовсім молод, прекрасен
і голий.
Я ніколи щасливим не буду
Та й нещасним не буду
Також
П. Смуць

1
Переступив дамо кордон,
Де нилася була: «Не можли!»
Життя мого короткий сон —
Мить радості тривожна.

Я — з епіцентру заборон,
Де лизріла свобода.
Життя мого короткий сон —
Покара й нагорода.

2
Мені товмачив гегемон,
Що вище сонця — хмари.
Життя мого короткий сон
Шматують яничари.
Тиши в район, пиши
в ООН —

Твоя біда незмінна!
Життя мого короткий сон —
Заплакана Вкраїна.

3
Для кого — мертвий був
сезон,
Для кого — райські кущі.
Життя мого короткий сон
Котили дні грядущі.

Вгамуйся! Вийди на балкон,
Вдихни повітря ери!
Життя мого короткий сон
Триакіш за бетеери.

4
В часи, коли один закон
Над нами був, як дишло,
Життя мого короткий сон
Не гостре терня вийшов.

Свобода — нятя, ембріон,
А вам бракує злата!
Життя мого короткий сон —
Розрада і розплата.

5
В Сибір котився ешелон,
Застряг в тайзі зичев я.
Життя мого короткий сон —
Де канибал вечеря.

Свободу топче батальйон —
Москву згадаю знов я!
Життя мого короткий сон
В серпану Придністр'я.

6
Мій сплябесідник,
як муфлон,
Козел із рідких прерій.
Життя мого короткий сон —
Погинь для імперій.

Аї жоден принцип —
не канон,
Лиш імпульс і предтеча.
Життя мого короткий сон —
Від всіх смертей утеча.

7
Когось вигублює нейтрон,
А нас пасуть нукліди.
Життя мого короткий сон
Вкорочують сусіди.
Не хочу мати я мільйон,
Але жадаю волі.

Життя мого короткий сон —
Безцінний спадок долі.

8
Не був, як збурений циклон,
В розтерзаній природі.
Життя мого короткий сон —
Кров зірки я небозводі.

Не був ніколи еталон,
А міг владати в вічі.
Життя мого короткий сон —
Стрибок в польоті вічі.

9
Не здався ні разу я лолом
Чужого інтересу.
Життя мого короткий сон
Майнує, як лях, в Одесу.

Останній не беріг патрон,
Стріляється — адача клята.
Життя мого короткий сон —
Повернення до тата.

10
На тр... не лхав...
Слоїм... шов...
Життя мого короткий сон —
Повернення до мамі.

Не заховався ні в храм,
ні в скрин,
Знав клевети огрому.
Життя мого короткий сон —
Повернення додому.

11
Порвав кайдани заборон,
Слізнав тривожні зміни.
Життя мого короткий сон —
Початок Уїраїні.

Гуде... ляків нови...
Вина знайде провину.
Життя мого короткий сон —
Сигнальний сполох сину.

12
Прийду до яуків на локон,
Знайду шляхи зустрічі.
Життя мого короткий сон —
То... онти ві...

3-за хмар стулю я на
перон,
Вляйду, як дух, я знамена.
Життя мого короткий сон
Продовжиться без мене.

Київ.

МУЖЕН ДАЛЕКО, І КИ



Реклама

ІНФОРМАЦІЯ

про др

АКБ «Легбанк» створений в червні 1989 року, зареєстрований Національним банком України в жовтні 1991 року за № 17.

— Рішенням загальних зборів акціонерів від 14 лютого 1992 року статутний фонд «Легбанку» збільшено до 120 (сто двадцять) млн. крб.

— Предмет діяльності: кредитування, інноваційне фінансування і обслуговування клієнтів з підприємств та організацій, кооперативів незалежно від їх форм власності.

— Відкриття і ведення реєстрації та їх масового випуску, купівля, продаж документів та інших цінних паперів.

— Купівля і продаж іноземних валют.

— Випуск акцій на суму (крб. складається із суми номіналу акцій та суми титових акцій номіналом крб. кожної).

ДІЙ

пригоду
забув би,
якоюсь
замер,
Тараса Бульби
мій роздер.

ов'ю роки,
од не зборю.
е гриміли
кроки,
ачи з-лід
лідошоя.

ах ступали
ігорти,
імали шляхи...
діти Гонта:
ють воїн,
не ляхи!
не гуркіт
оляцій
ють рани
янів,

Релігія і суспільство

Скоп ХРИЗОСТОМ:

ПРАВОСЛАВНІ, ЄМО ВИПИТИ ШУ ДО ДНА»

землю якого приїхали жити. Гадаю, що й
ситуація схожа — кричать про утиски росі-
ян, а чи мають моральне право в чужому
владжувати свій статус? Певен, що підбурюва-
льних і міжнаціональних чвар виступає Моск-
ретиним вона так званому російськомовному
оматати не хоче, а лише розпалює ненависть,
що пожежками міжнаціональних війн зможе
у неоподільну».

христового оновлення. Литви, то корінні жителі
ли атеїстами й не були, а російськомовне на-
одні не дуже поспішає до храмів.

жаєте ви, що люди розчарувалися в церкві,
і ієрархам православної церкви, дізнавшись
бітництво в минулому з КДБ?

ані сенсаційні викриття — дика спекуляція.
оло цих викриттів підігрують засоби масо-
Насправді все дещо інакше. І в часи Івана
аси царя Петра православна церква мала
авою, бо існувала не у вакуумі, а в реально-
в часи комуністичного режиму був наймо-
ставником влади. Надебісти нахабно лізли в
начальні заклади, монастирі. Хочеш — не хо-
ло сидати з ними за стіл і розмовляти. Ось
такі тепер деякі журналісти, які самі догід-
вали партократів й КДБ, видають за сенса-
Хоча згодом, що були й такі, хто за трид-
продавали дияволові і совість, і душу, і честь.
ви з тезою «незалежній державі — незалеж-
ак ви ствистесь до прагнення українського
незалежним?»

ня, що в незалежній державі має бути неза-
дуже світське. Якщо ми звернемося до істо-
ри, що християнство існувало в язичницькій
ії, не маючи жодних зв'язків з державою, і
своїми канонами. На жаль, сьогодні право-
дуже обмирщилося. Процеси національного

відродження на просторах колишнього СРСР зачепили і її.
І часто політика превалює над релігією. Хоча, звичайно, ук-
раїнські православні, коли вони того хочуть, повинні ма-
ти свій незалежний патріархат.

— Як ви ставитесь до того факту, що одним з архієпископів
Української православної церкви — єпископа патріархату
є колишній представник Російської православної церкви в
Україні Філарет (Денисенко), якого Синод позбавив сану?

— Мені дуже важко говорити про колишнього митрополита
Філарета. Коли я вчився в духовній академії, він був там
ректором. Цю людину я завжди поважав і цінував. Відпові-
даючи на ваше запитання, я не зачіпатиму особистого жит-
тя Філарета. В цьому нам усім Бог суддя, бо немає люди-
ни безгрішної, тільки Христос святий. Але метаморфози його
позиції щодо Української православної церкви я зрозумі-
ти не можу. Тут явна політична кон'юнктура. Все життя Фі-
ларет виступав як архієрей Російської православної церкви
за її єдність. І ралтом, коли політики почали ділити колиш-
ній СРСР, він почав те ж саме робити з церквою. Коли в
1990 році священный Синод обговорював питання про авто-
кефалію Української православної церкви, я виступив за да-
рування її незалежності. Але митрополит Філарет тоді мене
не підтримував. І ралтом, коли ситуація різко змінилася, і Ук-
раїна стала незалежною державою, Філарет стає запеклим
поборником ідеї автокефалії. Навіть для атеїста не годиться
бути дволичним Янусом, а для митрополита?

— Владико, який в Україні не стихає міжконфесійний кон-
флікт між православними і греко-католиками. Що, на ваш
погляд, як архієрея Російської православної церкви, необ-
хідно насамперед зробити, щоб примирити протидіючі
сторони?

— У тому, що в Україні спалахнула війна між православ-
ними і греко-католиками, винна Російська православна церк-
ва. В 1946 році її ієрархи пішли на повідку у світської вла-
ди і ліквідували греко-католицьку церкву. Це був незкон-
на акція. Ми спізналися вже в наш час виправити помилку
своїх попередників, тобто визнати незаконною ліквідацію
уні в Західній Україні. До того ж ні тоді, в 1946 році, ні
сьогодні Російська православна церква не думала про долі
мільйонів простих віруючих, а вірогіддаськи допомагала
безбожному режимові творити сваволі. Тепер ми, православ-
ні, маємо випити чашу до дна і не обурюватися, що з нами
чинять суворо. Скільки тепер крику, що нам боляче, бо від-
бирають у нас храми! А хіба не боляче було греко-католи-
кам, коли їх після Собору 1946 року ешелонами вивозили до
Сибіру, розстрілювали священників, відбирали храми! Якби я
був архієреєм РПЦ в Україні, і греко-католики на моїх очах
захоплювали б храми, я не протистояв би цьому. Це роз-
плата.

Інтерв'ю провів
Валентин ЛАВУНСЬКИЙ.

27 листопада 1992 року. № 227 (477)

КОМПАНИЯ ОВЕК ОСТ-НЕСТ ЭЛЕКТРОНИК ГМБХ

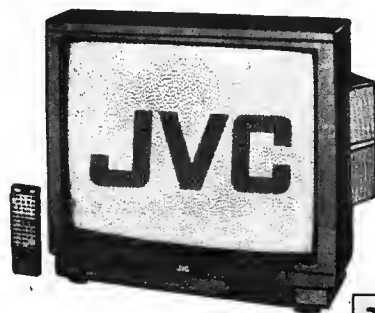
Соллпштрассе 2-28, 8000, Франкфурт на Майне, 90, Германия
Телефон 069-79 00 10, Телекс 4 189 781, Телефакс 069-79 30 01 43

является официальным дистрибьютором фирм
JVC (Япония), Bauknecht (Германия), BRAUN (Германия),
RICOH (Япония, фотоаппаратура), JSC (Япония)

**Бытовые приборы
фирмы «Браун»**

RICOH

RICOH COMPANY, LTD.



BAUNEXHAUSSTEGE GMBH
Bauknecht

JSC

ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ ИЗ ГЕРМАНИИ

Гарантийный срок — 12 месяцев

Посетите магазины, торгующие нашими товарами:
ЦУМ — в Киеве, магазин АВТОЗАВ в Запорожье

Представительство в Киеве:
телефоны: 216-03-29, 291-42-97

НА ВІДПОЧИНОК — У ЗИМОВІ КАРПАТИ!

У Закарпатті 17 зимових гірсько-лижних донадцятиденних маршрутів. Для любителів гірських лиж діють понад 30 канатно-буксирних доріг, працюють прокатні пункти гірськолижного спорядження. Вихід новачків у гори супроводжують досвідчені інструктори-наставники; до му передче теоретична і практична підготовка. На час строку півтунки відпочиваючим надається повне харчування і змислова екскурсійна програма. Залежно від ступеня комфорту проживання вартість півтунки на 12

днів становить від 6 до 9 тисяч купоно-карбованців.

ПОСПІШАЙТЕ ПРИДБАТИ ПУТІВКИ В НАЙЧІСТІШУ ЕКОЛОГІЧНУ ЗОНУ УКРАЇНИ!

Свіжий подих гір, прозоре чисте повітря, яскраве сонце і глибоке спино небо — все це віддається в неомежене користування туристам.

Придбати путівки можна в обласному відділенні «Закарпаттурист» 294000, м. Ужгород, вул. Крилова, 10. Тел. 3-42-15.

Академія технологічних наук України

ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на здобуття премії Академії технологічних наук
[АТН] України в галузі розробки нових технологій

Премія Академії технологічних наук України присуджується: за наукові досягнення, які є академічним аналізом у розробці природничих і технічних наук і основою для розробки нових технологій; за розробку та впровадження нових інноваційних технологій, що перебувають за своїми показниками на рівні зростаючих світових досягнень, а також за створення ресурсозберігаючих та екологічно чистих технологій.

Премія АТН України присуджується щорічно. Її розмір — 30 тисяч карбованців. Премія АТН України може бути присуджена тільки один раз.

Наукової праці, що зусується на здобуття премії АТН України, повинні бути опубліковані не пізніше ніж за шість місяців до їх висування.

Робота, яку відзначили премією АТН України, одержує пріоритетне право на фінансування її впровадження і подальшого розвитку.

Висування робіт на здобуття премії АТН України провадять наукові установи та інші неакадемічні заклади, наукові, науково-технічні товариства, організації, підприємства та установи незалежно від форм власності, члени Академії технологічних наук України.

У конкурсі можуть брати участь як окремі науковці та дослідники, так і наукові і творчі колективи. Колектив, який анується на здобуття премії, не повинен мати у своєму складі більше, як 10 осіб, творчий внесок котрих був найважливішим. До його складу можуть бути включені громадяни України та інших держав на загальних умовах.

Роботи, які були раніше удостоєні інших премій або одночасно анується на та здобуття, до розгляду не приймаються.

Організації або особи подають роботи на здобуття премії АТН України до 15 квітня 1993 року до Президії АТН України за адресою: 252207, м. Київ, пр. Академіка Глушкова, 42, АТН України з нарисом: «На здобуття премії АТН України». У двох примірниках українською мовою подаються такі документи:

а) анотація, що змислює наукову або народногосподарську характеристику роботи та її значення (з підписом авторів);

б) перелік опублікованих праць або відповідні матеріали (проекти, анаходи, відкриття) для технології, які подіються у англаді паспорте технологічного процесу АТН України (форму паспорту можна одержати за зазначеною адресою), і обов'язково документ, що підтверджує впровадження;

в) відомості про авторів: прізвище, ім'я та по батькові, рік народження, спеціальність та ачений ступінь, ученя та почесне звання, посада, службове адреса і телефон, домашня адреса і телефон;

г) доповідь про творчий внесок кожного з авторів. Відомості по пунктах «б», «в», «г» підписують автори та завірають установи або особи, що анувають роботу на здобуття премії.

Автори роботи, якій присуджують премію, знаходяться диплом відповідного вразя, негрудий знає та грошової частини премії (різними частками кожному з авторів).

Академія технологічних наук України має доналепність з університетом імаєл Са. Томаса штату Мінесота (США) про прийняття до аспірантури міладох представників ашої моладі за спеціальністю «обчислювальна техніка» (електропробудування).

Бажаючим зати участь у неаеченні починаючи з 1993 року треба терміново надіслати за адресою: 252207, м. Київ, пр. Академіка Глушкова, 42, Академія технологічних наук України — зааути те копію диплому спеціальності (ступінь бакалавра) та рекомендаційні листи від трох учених або відоміх спеціалістів з ашого напрума. Після рекстрації бажаючий буде провадено конкурс з складанням іспитів із загальних та предметних тестів (GRE) та окремо іспит TOEFL.

Організаційні питання аніруше Академія технологічних наук України.

Довідки за телефонами: 224-79-97, 293-34-37, 264-62-12.

Принципально новый вид офисной техники

НАСТОЛЬНАЯ ОФИСНАЯ СИСТЕМА «НАВИГАТОР»
ПРОИЗВОДСТВА ФИРМЫ «Canog»

отлично зарекомендовал себя на нашем рынке

В «НАВИГАТОРЕ» как единый комплекс работают:

- _____ телефон; _____ телефон с автоответчиком;
- _____ IBM-совместимый компьютер
- _____ со струйным принтером
- _____ и сенсорным экраном;
- _____ сканер.

Поставка и весь комплекс услуг
в представительствах СП «Ситма» в Киеве и Москве.
Телефоны: (044) 276-74-03, 271-71-29.

п'ятнадцять

ПРОГРАМА УТ

AMM.
MORE

[illegible]

НГО, ТАНГО, ТАНГО
КОННА МВС.

[illegible]

СТАВЛЕНЕ:

ОДНА ТИЖИ.

НАНАЛ "РОСИЯ",

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Чає ділових людей.
8.00 XX століття у кідрі і за кадром.
9.00 Золота штора.
9.20 Російська енциклопедія.
"Літні кианіулі Антона чєхова".
10.30 Тємє варіацієн. Музичні лєчєри на Кропоткінський.
11.00 Діагностік євєкр. Художні тєлєвізій "Сєнтє Вєрбєрє". 108 сєрїє.
11.50 Дєлєвілі.
12.05 Кїнає Мєжєєкє. Рєпортєжі з НАТО.
12.35 Тїп К.О.
12.45 Сєрїєські пєтїєніє.
13.00 Вісті.

гъ-92. Частина 2.
И-там, новинки

17.00	Джерелла.
17.05	Ще не вмерла України.
17.45	Уолт Дісей по п'ятихочівці «Саша - айсаковий собака». Художній фільм.
18.05	1 серія.
19.05	Київська панорама. «Якщо...»
19.25	Київська «К-2». «В одного разу зберхахивши. Художній фільм.
21.00	Дорожній від днів народження М. Куліша. «Оттак загикау Гусяна». Вистава.
22.25	Співання на руселі.
22.30	Звіт про роботу свогого з'їзду народних депутатів України.
22.55	СТУДІЯ «TET-A-TET»
23.05	Худ. фільм «Донт».
23.45	Худ. фільм «Спілчучаст у вистах».
19.40	Відеотекст.
19.40	Худ. фільм «Закіст імпе-»
21.20	Відеомузику.
21.40	Худ. фільм «Чуви».

спортсмен нарусель.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.25	Худ. фільм «Допит».
14.55	Мультфільм.
15.05	Худ. фільм «Спіаучаст' у вбивстві».
19.30	Мультфільм.
19.40	Худ. фільм «Закрит імперія».
21.20	Відеомузика.
21.40	Худ. фільм «Чужі».

СУБОТА
5 ГРУДНЯ

І ПРОГРАМА УТ
8.00 УТН.
8.10 Річниця гімнастики.
8.30 Художній телефільм «Він на мавританці».
9.55 «За 25». Ірландські пісні.
10.20 Документальний телефільм «Враті».
10.55 «Доброго вам здоров'я». Екологія Норму і здоров'я.
12.15 УТН.
12.25 Програма передач.
12.30 Таланти твої, Україно.
14.30 Відкрити душу. Художній фільм Валентина Задорного.
15.00 Музичний фільм «Голос».
15.30 Наші прем'єри. І. Чендей. «Золота осінь». Телеклуб.
16.20 Художній фільм «Свято Нептуна».
17.05 Мультифільм «Нуртосіт» на поштових відео-фот.
18.00 ІВ всеукраїнський збірник Руху. Відеореєстрат.
18.30 Нубон МХЛ. «Соня-Ескулдап (Ніна)» — Металург (Чеченов). 2 і 3 періоди.
19.15 УТН.
19.25 Аплі з оперет.
19.40 Всеукраїнський художній телефільм «Водетун». 21 і 22 серії.
20.30 Наша мовна.
20.40 На добраніч, діти!.
21.00 ІНПРО.
21.40 Художній фільм «Жертва і ма'я йоханна» (Індія).
0.00 УТН.
І НАЧАЛ «ОСТАННІНО»
0.00 Нова мовна.
0.20 Річниця гімнастики.
0.30 Спорт-шанс.
0.40 Мультифільм «Малітви».
0.55 Авторські по суботам.
0.55 Месинська для тебе.
1.05 Нинішній дайр.
1.05 Спорт-шанс.
1.15 Пошери телефільму «Знайти з хрестом».
1.20 Чемпіонат світу з міні-футболу. Фінал.
1.30 Студія «Пошта» про «Сталіне програмі США «Свобода вибору»».
1.40 Нова мовна (з сурдоперекладом).
1.45 Центральні новини.
1.50 Прем'єра мультфільму «Палубного вапняка».
1.55 У світ таємни.
1.55 Художній фільм «ВВІД ЛТД».
1.59 Червоний навастр.
1.59 Шалена авіація.
1.59 Фільм О. Мікадзе і В. Абріхтшова «Поміж» або «Небезпечна гра».
1.59 Річниця навастр.
2.00 Нова мовна.
2.00 Шоу-де? Коли?
2.15 «Субота з суботою». Театральний вечір композитора О. Нащо.
2.30 Нова мовна.
2.35 Палади мейстер.
ІІІ ПРОГРАМА УТ
НАЧАЛ «РОСІЯ»
7.00 Вісті.
7.05 Мультифільм.
7.50 «Міксайнові». До 70-річчя М. В. Борова.
8.50 Програма 03.
9.00 Промислова «Місія одна людина».
10.15 Як життя буде?
11.00 Прем'єра художньо-документального фільму «Нічна розлука. Хроніка тригоного часу». 1 і 2 серії.
12.25 Прем'єра мультфільму «Дорослом» (Болонія). 13 серій.
12.40 «Доросле питання».
13.00 Вісті.
13.20 Пітир.
13.35 Нова доповідь мунду.
14.00 «І відкривається і за буття». У пам'яті про хв. Христа Спасителя.
15.05 Футбол без нордоні.
16.00 Зовсім шпора.
17.30 Подорож в гід.
18.15 Маски-шоу.
18.45 Наша пам'ятка.
ІІІ ПРОГРАМА УТ
19.00 Візити. Актівка Вонда.
19.10 Мультифільм.
19.20 СІТ-3.
19.40 Пенні роботи (Горлант).
20.05 Хіт-м.
20.40 «Зу-у-у». Новісурсна програма.
20.55 Художній фільм «Троє чоловіків та немала кількість (Франція)».
21.00 СІТ-3.
22.45 «Субота... Вечір...».
СТУДІЯ «ТЕТА-ТЕТ»
12.10 Мультифільм.
12.30 Худ. фільм «Вогні, мабуть, зовсім нові».
12.40 Відеомікроскоп.
18.50 Інформаційна програма.
19.00 Худ. фільм «Темний сон».
20.40 «Хроніка дискусії».
21.15 Худ. фільм «Картини з нраво безодни».

НЕДІЛЯ
6 ГРУДНЯ

І ПРОГРАМА УТ
8.00 УТН.
8.10 Річниця гімнастики.
8.30 У нашім вранці. Інформаційно-музична програма.
9.30 Палади Південнобережжя. Новітальні паласи.
10.10 Художній фільм «Інша кукурудза». 1 і 2 серії.
12.20 Концерт української музики.
13.25 УТН.
13.35 Нова мовна.
14.40 Село і люди.
15.25 Зерниці щастя.
16.30 Мій час.
17.05 Мультифільм «Вілла чарів».
17.30 Мультифільм «Мінола Куїні».
18.00 Сімейно.
19.00 І всеукраїнський збірник Руху. Відеореєстрат.
19.30 Мультифільм.
19.45 УТН.
19.55 Всеукраїнський художній телефільм «Водетун». 23 і 24 серії.
20.45 На добраніч, діти!.
21.00 Художній фільм «Помста у великому саїті» (Німеччина).
22.30 Річниця.
23.00 Арт-майдан.
0.00 УТН.
І КАНАЛ «ОСТАННІНО»
0.00 Голоса сина духу.
0.30 Тарак «Спортивний».
0.45 Концерт «Дорожнього» ансамблю танцю Нальмій «Обрати».
0.45 Чемпіонат світу з художньої гімнастики.
0.50 З'являюся.
0.50 Діти всі діти.
0.50 Райнова зоря.
1.00 Не вимови.
1.10 Прем'єра художнього телефільму «Прегора Чорного Наскучина».
1.15 Хіт-топ-шоу «50×50».
1.25 Нова мовна. Мультифільм «Ні і Гаркуни».
1.25 Прем'єра документального фільму «Шкода однієї сонни Несте».
1.35 Прем'єра телефільму «Дім на Волоні». Фільм 8.
1.40 Нова мовна (з сурдоперекладом).
1.45 Діло у шпашові ефірі.
1.50 Кучі мандринів.
1.55 Життя дерева немисли.
1.60 Палакова.
1.65 Уолт Діснея представляє...
1.65 Чоловік.
1.65 Чолова сима.
1.65 Нова мовна. Інформативна «Сім'я північів».
1.65 Вперше на телебаченні.
1.65 «Вісник» журналу «Знаєство троїного».
1.65 Сімейно.
1.65 Потрійний унікод.
2.00 Матод.
2.00 Нова мовна.
ІІІ ПРОГРАМА УТ
НАЧАЛ «РОСІЯ»
7.00 Вісті.
7.20 «Заборожені пісеньки».
8.30 «Полікарп Неаполітани» культури.
9.00 Олімпіада.
9.30 «Пітигда в Королівстві».
10.15 «Літній мультфільм».
10.40 Ані-бат.
10.50 «Світлі».
11.00 Прем'єра художньо-документального фільму «Нічна розлука. Хроніка тригоного часу». 3 і 4 серії.
12.20 Мультифільм.
12.40 Саласанський північ.
13.00 Вісті.
13.35 «Північ». Англіська премія — російським романом.
14.05 «На землі жиди-прохонки не зра». Бегер Марі.
15.05 Познер і Дональд.
15.10 «Світлий» розділ. «І Олімпіада. І в театр...».
15.10 Міжнародний театральний фестиваль ім. А. Чехова.
18.10 Прем'єра Наїна. «Світлий» представляє: «Ювілей північного».
18.45 «Обрати» до столиці.
18.45 «Обрати» до столиці.
ІІІ ПРОГРАМА УТ
19.00 Візити. Олімпіада Наскучина.
19.10 Мультифільм.
19.20 СІТ-3.
19.40 Пенні роботи (Горлант).
20.05 Хіт-м.
20.40 «Зу-у-у». Новісурсна програма.
20.55 Художній фільм «Троє чоловіків та немала кількість (Франція)».
21.00 СІТ-3.
22.45 «Субота... Вечір...».
СТУДІЯ «ТЕТА-ТЕТ»
12.10 Мультифільм.
12.30 Худ. фільм «Вогні, мабуть, зовсім нові».
12.40 Відеомікроскоп.
18.50 Інформаційна програма.
19.00 Худ. фільм «Темний сон».
20.40 «Хроніка дискусії».
21.15 Худ. фільм «Картини з нраво безодни».

БРИЛЛО ДО БЛІСКУ МІЄ ПОСУД

МІМОВІДНА ЗАСІДКА ДЛЯ ПОСУДУ

БРИЛЛО

Брилло — швидко розщеплює жир
Брилло — робить посуд сяюче чистим
Брилло — ефективний у гарячій та холодній воді
Брилло — має приємний запах лимону
Брилло — зберігає час.

КІЇВСЬКИЙ ГОЛОВПОШТАТ
оптом закуповує товари народного ажитуну для реалізації в мережі 188 відділень за зам.,
220001, Київ, І. Хрещатик, 22, к. 317.
Тел. (044) 228-31-14.

КРОСВОРД

За годинничовою стрілкою:
1. Вона асиметрична, та часом низько сидить. 2. Найкращий мейстер. 15. Лейбна німецька перекладачка. 3. Голландська поетеса, засновниця міста, цар. 4. Зять старого Магальта. 9. Прибуток на мисливській мислі. 10. Лейбна німецька перекладачка. 11. Столиця італійців, міста анімації радянського «додому». 12. Вулиця в місті. 13. Вулиця в місті. 14. На правий перший. 15. На правий перший. 16. На правий перший. 17. На правий перший. 18. На правий перший. 19. На правий перший. 20. На правий перший. 21. На правий перший. 22. На правий перший. 23. На правий перший. 24. На правий перший. 25. На правий перший. 26. На правий перший. 27. На правий перший. 28. На правий перший. 29. На правий перший. 30. На правий перший. 31. На правий перший. 32. На правий перший. 33. На правий перший. 34. На правий перший. 35. На правий перший. 36. На правий перший. 37. На правий перший. 38. На правий перший. 39. На правий перший. 40. На правий перший. 41. На правий перший. 42. На правий перший. 43. На правий перший. 44. На правий перший. 45. На правий перший. 46. На правий перший. 47. На правий перший. 48. На правий перший. 49. На правий перший. 50. На правий перший. 51. На правий перший. 52. На правий перший. 53. На правий перший. 54. На правий перший. 55. На правий перший. 56. На правий перший. 57. На правий перший. 58. На правий перший. 59. На правий перший. 60. На правий перший. 61. На правий перший. 62. На правий перший. 63. На правий перший. 64. На правий перший. 65. На правий перший. 66. На правий перший. 67. На правий перший. 68. На правий перший. 69. На правий перший. 70. На правий перший. 71. На правий перший. 72. На правий перший. 73. На правий перший. 74. На правий перший. 75. На правий перший. 76. На правий перший. 77. На правий перший. 78. На правий перший. 79. На правий перший. 80. На правий перший. 81. На правий перший. 82. На правий перший. 83. На правий перший. 84. На правий перший. 85. На правий перший. 86. На правий перший. 87. На правий перший. 88. На правий перший. 89. На правий перший. 90. На правий перший. 91. На правий перший. 92. На правий перший. 93. На правий перший. 94. На правий перший. 95. На правий перший. 96. На правий перший. 97. На правий перший. 98. На правий перший. 99. На правий перший. 100. На правий перший.

ВІДПОВІДІ НА КРОСВОРД
НАДРУКОВАНА
24 Листопада
По ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Древо. 2. Ім'я. 3. Сторона. 4. Бомба. 5. Маніа. 11. Маніа. 12. Маніа. 13. Маніа. 14. Маніа. 15. Маніа. 16. Маніа. 17. Маніа. 18. Маніа. 19. Маніа. 20. Маніа. 21. Маніа. 22. Маніа. 23. Маніа. 24. Маніа. 25. Маніа. 26. Маніа. 27. Маніа. 28. Маніа. 29. Маніа. 30. Маніа. 31. Маніа. 32. Маніа. 33. Маніа. 34. Маніа. 35. Маніа. 36. Маніа. 37. Маніа. 38. Маніа. 39. Маніа. 40. Маніа. 41. Маніа. 42. Маніа. 43. Маніа. 44. Маніа. 45. Маніа. 46. Маніа. 47. Маніа. 48. Маніа. 49. Маніа. 50. Маніа. 51. Маніа. 52. Маніа. 53. Маніа. 54. Маніа. 55. Маніа. 56. Маніа. 57. Маніа. 58. Маніа. 59. Маніа. 60. Маніа. 61. Маніа. 62. Маніа. 63. Маніа. 64. Маніа. 65. Маніа. 66. Маніа. 67. Маніа. 68. Маніа. 69. Маніа. 70. Маніа. 71. Маніа. 72. Маніа. 73. Маніа. 74. Маніа. 75. Маніа. 76. Маніа. 77. Маніа. 78. Маніа. 79. Маніа. 80. Маніа. 81. Маніа. 82. Маніа. 83. Маніа. 84. Маніа. 85. Маніа. 86. Маніа. 87. Маніа. 88. Маніа. 89. Маніа. 90. Маніа. 91. Маніа. 92. Маніа. 93. Маніа. 94. Маніа. 95. Маніа. 96. Маніа. 97. Маніа. 98. Маніа. 99. Маніа. 100. Маніа.

По ВЕРТИКАЛІ: 1. «Дні». 2. Діло. 3. Ім'я. 4. Лейб. 5. Сауер. 6. Орник. 7. Котигін. 8. Веродар. 9. Мінотіт. 10. Ані. 11. 14. Ландшт. 15. Нойтін. 16. Візити. 17. Стрибо. 18. Вона. 19. «Органи». 22. Мала. 23. Алевран. 24. Гітлопа. 25. Нукан. 29. Діно. 30. Осмок. 31. Парні. 32. Намні. 33. Пасек. 34. Суюно.

Головний редактор **Сергій ПРАВДЕНКО**.

РЕДАКЦІЯ: **Анатолій ГОРЛОВ**, перший заступник головного редактора; **Олександр ВІЛІЙ**, заступник головного редактора; **Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ**, оглядач, заступник відділа культури; **Борис ЛЕВЧЕНКО**, заступник відділа культури; **Анатолій СОЛОВ'ЯНСЬКИЙ**, редактор відділу народознавства; **Микола Вітний СУДІЯ**, відділення свідетра.

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-66;
газетчик — 224-72-54; відділ розсилок — 441-89-34,
441-89-44.
«Підписання з читачем» — тільки на сторінках газети.

* Редакція не звинувачує поділу позицію авторів публікацій.
* За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською мовою.
Індекс 60935.
Загальний тираж 449008.
Кандидат друку анкавоніа «Горіла України».
353047, Київ-47, пресцентр «Україна» 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311227.